

que habian destruido y causado la pérdida de todos los monumentos, los Egipcios, que las habian conservado y cultivado, y que se atribuian el origen de todo esto por la antigüedad, se las volvieron á la Grecia, que ha pasado despues por haberlas recibido de los Egipcios, ó por Cadmo, de los Fenicios que las tenian de los Egipcios.

¿Quien no ve en esta copia fabulosa el original de la historia de José perdido por envidia de sus hermanos, quienes forzados á retirarse al Egipto, se establecieron allí, edificaron ciudades, y llevaron todos los antiguos y bellos conocimientos del universo, de su creacion, de la verdadera Religion, y de la astronomía, que habian aprendido de sus mayores, y durante su larga permanencia en Egipto instruyeron tan bien á los Egipcios en estos conocimientos, que pasaron como ciencias de esta nacion, nacidas entre ellos y cultivadas por ellos, y ellos mismos como Egipcios? Dejéronles con las tradiciones monumentos ilustres con el nombre de Hermes, ó de Mercurio; bajo cuyo nombre ocultaban el de José ó el de Moises. Han confundido tambien á estos dos patriarcas en el nombre y la persona de *Tenajes*, al que atribuyeron la aventura de José, expuesto y

vendido por sus hermanos envidiosos, y la de Moises librado de las ondas del Nilo, de donde se formó el nombre de *Tenajes*, que quiere decir en Griego *salido del cieno*. De estos imaginados Egipcios y Fenicios, de cuya raza eran José y Moises, aprendieron despues los Griegos estos mismos conocimientos, y entre ellos los Griegos curiosos y sabios iban á aprenderlos, como en su origen.

XV. BACO O DIONISIO.

La singularidad del nacimiento de este Dios, su nombre, la grande variedad de sus sobrenombres tomados de los que nuestras santas Escrituras han dado al verdadero Dios, y la semejanza de sus mas considerables hazañas, con las que se refieren en estos santos libros, han hecho percibir á cuantos han prestado atencion ¹, que la fábula ha tomado de este manantial todas las maravillas con que ha formado su Baco. Está

¹ S. JUSTIN, *Apolog. II por los Cristianos*, y en el *Diálogo con Tryfon*; BOCHART; VOSSIO, *De Idolat.*, lib. I, cap. 50; M. HUET, el P. TOMASINO, y otros.

copiado, en parte de Noe y de Nemrod; pero por la mayor parte, de Moises y sus prodigios, cuya memoria estaba reciente y era célebre, cuando Cadmo, retirándose de la Fenicia á la Grecia, llevó á ella el culto de Baco ¹, recibido por los Fenicios de Asiria.

Se han contado muchos Bacos. Diodoro y Filostrato reconocian tres: uno de Tebas en Egipto, otro Indiano, y el tercero Asirio. Ciceron ² cuenta cinco, de los cuales, uno habia nacido del Nilo, segun Orfeo en sus Himnos; pero segun la comun opinion, Baco habia nacido á las orillas de este rio, de Júpiter y Semelé Tebana. La fábula finje que habiéndose abandonado á Júpiter, tuvo la ambicion de que la visitara este Dios en toda su magestad y con sus rayos, que la quemaron; que Júpiter sacó al niño, en medio de los relámpagos, del cuerpo de la madre muerta y se le cosió al muslo; de donde le hizo nacer luego que se cumplió el término natural, por lo que se dice que tuvo dos madres ³, ó que habia nacido dos veces. Desde que nació, le encerraron en una

¹ BOCHART, in *Chanaan*, lib. I. cap. 18.

² CICERON, lib. III. *De Nat. Deor.*

³ *Bimater*, ó *Dithyrambus*, y *Bisgenitus*. NONNUS. *Poem. de los Dionysiacos.*

caja para salvarle y le expusieron sobre el rio; de donde se le llama *Nilo* en Diodoro y Macrobio; Orfeo le llama *Myses* ¹, que quiere decir *librado de las aguas*. Se llamó tambien *Dionisio*. Se decia que habia sido llevado en brazos y criado por las ninfas, en la ciudad de *Nysa*, en Arabia ², cuyos habitantes, descendientes de Abraham. se aplicaban gustosos, para halagar su vanidad, las historias de los otros descendientes de este patriarca. Añaden que fué mutilado. Se le pintaba muy hermoso y siempre joven; se hizo ilustre en los ejércitos, y recorrió la Arabia con un ejército numeroso compuesto de hombres y mugeres ³; fué gran legislador, y dió sus leyes en dos tablas, como nos lo dice Orfeo ⁴. Se le representa en figura de *Toro*, como Osiris, y se le llamaba *Cornudo* y *Toro* ⁵.

Tenia una vara en la mano, rodeada de culebras enroscadas, llamada *Tirso* ⁶, que hacia

¹ *Myses*, en los Himnos de Orfeo.

² PAUSANIAS, in *Laconicis*.

³ Idem., in *Corinthiacis*. y DIODORO, lib. I.

⁴ ORPHEUS, in *Hymnis*.

⁵ *Tauriformis, bicornis, corniger*. PLUTAR., in *Isis*; ORPHEUS, EURIPIDES, in *Bacchis*; de donde ha dicho Ovidio: *Accedant capiti cornua, Bacchus eris*

⁶ De la palabra hebrea *thirza*, que significa una rama de pino.

prodigios frecuentes, y que se llevaba en la celebracion de sus misterios : estaba siempre acompañado de un perro ; se le atribuye haber plantado el primero la viña, y dado el vino á los hombres, despues del diluvio universal ¹ ; plantó la vid en el monte Libano, en la Palestina, donde extendió sus conquistas.

Se ve claramente, en todo lo que hemos referido, las aventuras de Moises, tambien Egipcio, cuyo nacimiento y cuna, que han venido á ser célebres, fueron el original del nacimiento ridiculo de Baco y de su cuna, que le hizo llamar por los Griegos, *Licnites*, de *Licnon*, que quiere decir Cuna. Fué preciso tener escondido á Moises luego que nació : se le expuso á la orilla del Nilo, y le salvó del peligro la hija de Faraon, quien se prendó tanto de su hermosura que le hizo criar, y le adoptó por hijo. Filon cuenta que fingió estar en cinta, y despues, haber parido sola, de donde viene haber dado dos madres á Baco, y haber dicho que nació dos veces. Moises era tan hermoso que no se le podia mirar sin quedar encantado, dice Josefo ² como quedó la hija del rey

¹ NONNUS, en suis *Dionysiacas*, lib. VI, al fin. *Et Genialis consistor uva*. OVID., *Metamorph.*, lib. IV.

² JOSEFO, *Historia*, lib. II, cap. 5.

de Etiopia. El modo de hablar de que se sirve la Escritura cuando dice : *Los que habian salido del muslo de Jacob* ¹, para expresar los hijos de Jacob, ha dado lugar á imaginarse que Baco habia salido del muslo de su padre ². Moises pasó una parte de su juventud en Arabia y se casó allí. Lo que se ha fingido de la mutilacion de Baco no es mas que una imagen de la circuncision, mandada al pueblo judio, la misma que Moises habia sufrido, y sobre la que recibió una orden especial para cumplirla en su hijo ; y lo que hizo decir á su muger *sois para mí un esposo de sangre* ³.

El nacimiento fabuloso de Baco en medio de los relámpagos y truenos de Júpiter, es una corrupcion de la tradicion de la historia de Moises, que estuvo cuarenta dias con Dios en el monte Sinai, envuelto en las llamas y relámpagos que veian los Hebreos, por los que le creyeron consumido, y de entre los que le vieron sa-

¹ *Qui egressi sunt de femore Jacob*. Genes., cap. 46, v. 26, y Exod., cap. 4, v. 3.

² *E Phœnicibus eadem vox femora et verenda significat*. BOCHART. in *Chanaan*. lib. 1, cap. 18.

³ *Sephora circumcidit preputium filii sui, et ait illi : Sponsus sanguinum tu mihi es*. Exod., cap. 4, v. 25 y 26.

lir como un hombre nuevo. Esto fué lo que motivó á llamar á Baco *Ignigena*, es decir *hijo del fuego*. De esta montaña se ha tomado la ocasion de decir que se educó en Nisa, por el pequeño cambio hecho en la palabra Sina, donde Moises recibió las instrucciones y la ley de Dios en dos tablas que llevó al pueblo. Vosio advirtió que en la crónica de Alejandria se confunde Nisa y Sina en la Arabia, teniéndola como una misma montaña. Las dos tablas de la ley que Baco dió á Beroé cerca del monte Libano¹, no son mas que una copia de las Mosaicas; como tambien los cuernos que se dejaron ver en la frente de este cuando descendió de la montaña², han sido causa de habérselos dado á Baco.

El nombre de Baco, como Bochart observa³, está tomado de *Bar-chus* es decir *hijo de Chus*, llamado tambien *Chuséen*, que fué *Nemrod*, de donde Baco se llamó tambien *Nebrod*⁴, por los Griegos. Uno de sus antiguos nombres era *Zagreus*, (ó *Zageo*) es decir *grande y robusto caza-*

¹ ORFEO, en los *Himnos*; y NONNUS, lib. xli, *Dionysiacas*.

² Exod., cap. 31 y 34.

³ In *Phaleg.*, lib. 1, cap. 2. *Bar-chus, Chusi filius, Chuseus in Arabia natus.*

⁴ *Nebrodem.*, lib. 1, cap. 2. *Phaleg.*

dor; y es el nombre con que la Escritura designa á Nemrod¹.

No debe extrañarse que Baco se componga de muchos personajes de la Historia santa; pero la mayor parte de ellos está tomada de Moises, como lo nota Vosio, quien cree que el Baco de las Indias se habia formado por el modelo de Noe; y el de Egipto y Arabia sobre Moises. Despues se confundieron y alteraron mas las aventuras de ambos. Se ha tomado de Noe la invencion de plantar y cultivar la vid, y el uso del vino. Habiasse dicho que Baco la plantara cerca del monte Libano juntando la Armenia donde Noe moró algun tiempo despues del diluvio. Baco, célebre por sus conquistas, habia recibido de Júpiter la orden de derrotar á los reyes de Arabia y las Indias, de exterminar los pueblos, y de hacer con su tirso hazañas dignas del cielo².

Con este tirso y un cuerpo de gente desarraigada hizo trozos á los Gigantes³, desbarató poderosos ejércitos, deslió la lengua de los que no

¹ Genes., cap. 10.

² *Cælo digna perfice.* NONNUS, *Dionysiac.*, lib. xiii in princ.

³ *Idem.*, lib. iii, cap. 25 y 48.

podian hablar ¹; atravesó el mar Rojo ², y rios cuyas aguas se retiraron para darle paso. Huyendo de los Egipcios atravesó el Oronte y el Hidaspo, donde los Indios quedaron sumergidos ³, cuando tocó con su tirso el agua de los rios ⁴. Nada podia resistir á esta vara.

Cuando se hallaba desterrado del Egipto, tuvo que hacer con el rey de Arabia ⁵, enemigo poderoso y cruel. Se dejó seducir una vez, y se entregó sin precaucion á este rey, quien derrotó su ejército con una ayada de picar bueyes, cerca del monte Carmelo en la Palestina; pero Baco, favorecido por los Dioses, derrotó despues todos sus enemigos y se hizo de su pais. El rey de Arabia quedó prisionero. No quedó mas que uno de todos los Indios. para llevar la noticia á su rey, de que los demas habian perecido, ó en el combate ó en las aguas por el tirso de Baco.

¹ *Dionysiac.*, lib. xxvi, v. 288.

² *Flavum rubri subit fluctum maris persequente* LYCURGO. *Idem.*, lib. xx, y HOMER., *Iliada*, lib. vi.

³ *Fugiens Egyptios Orontem et Hydaspem fluvios Thyrsos trajecit, in quibus Indi submerguntur.* NONNUS, lib. xxiv y xxv.

⁴ DIODORO, lib. iii, y PLUTARCO, en *Isis*.

⁵ HOMERO, *Iliada*, lib. vi, y *Dionysiac.*, lib. xx, v. 233 y 290.

Apesar de las alteraciones inevitables que padecieron las tradiciones por el trascurso del tiempo, y por el paso de una nacion á otra, no se puede desconocer en esta copia el original de la milagrosa historia de Moises, ni desear una semejanza mas visible.

Moises fué temible y célebre por sus grandes conquistas en la Arabia misma, donde se han puesto las de Baco. Atravesó por en medio de los mas grandes obstáculos ¹, derrotó y pasó á cuchillo muchas naciones: hizo cuartos al gigante, rey de Basan ² á sus hijos y á su pueblo, los Moabitas y Madianitas ³. Llevó á los Israelitas sobre las orillas del rio Jordan, y despues de él Josue (que le habia seguido, le sucedió, confundiendo sus hazañas con las de Moises) conquistó la Palestina, echó de ella y exterminó á sus habitantes. Se llamaban antiguamente Indias todos los paises retirados hácia el Oriente.

Todos estos sucesos eran efecto de una orden expresa del cielo. *Yo te mando* (le dijo Dios), *que saques á mi pueblo del Egipto, para que vaya á*

¹ Exodo, cap. 17.

² Numeros, cap. 21.

³ Numeros, cap. 21 y 51.

tomar el país de los Cananeos, de los Heteos ¹ y no tengas miedo de todos estos reyes, le dijo después, los tengo entregados á tus manos con todos sus pueblos ². Dios le mandó que hiciese prodigios con su vara ³ para probar que era un enviado por el todopoderoso; sobre lo que se han fingido otras órdenes iguales dadas por Júpiter á Baco ⁴. Por tanto Moises con tan corto número de combatientes, por la virtud sola de esta vara, derrotó numerosos ejércitos, sin pérdida de su parte; tomó ciudades muy fuertes, venció á los gigantes de la raza de Enac. No hay nada comparable á los prodigios de su historia. Tenia dificultad en hablar, y Dios le deslió la lengua diciéndole: *Yo haré que te entiendan* ⁵.

No es necesario advertir que el paso del mar Rojo por Baco á la salida de Egipto y el de los rios puestos á seco, en que los enemigos que le perseguian se habian sumergido por el toque de su vara, está todo tomado del paso del mismo

¹ Exodo, cap. 5.

² Números, cap. 21.

³ *Virgam hanc sume in manu tuá, in quâ facturus es signa.* Exodo, cap. IV, v. 17.

⁴ *Cælo digna perſice.* Sup.

⁵ *Vade, congrega, et audient vocem tuam.* Exodo, cap. 5, v. 16 y 18.

mar y el del Jordan divididos por la vara de Moises. Los poetas que trabajan por brillar con cuanto pueden inventar de maravilloso, no han tenido que hacer para lograrlo, sino seguir el original en todas sus circunstancias.

A la salida del Egipto de donde dijeron los Egipcios que habian sido echados los Israelitas, tuvo Moises que hacer con poderosos y crueles enemigos, los reyes de Arabia y del país de Canaan. El pueblo conducido por él, quiso al tiempo de entrar en la tierra prometida, combatir con los Amalecitas y Cananeos ¹, oponiéndose á las órdenes que Moises le daba de parte de Dios, y el Señor lo entregó en poder de sus enemigos y se vió derrotado. Pero habiéndose Dios apaciguado, y puesto en favor de este pueblo, le hizo por fin vencedor; las naciones y los reyes fueron exterminados. La fábula ha tomado de Samgar que derrotó á los Filisteos con la reja de un arado ², la ayada de picar bueyes con la que atribuye á Licurgo haber derrotado á Baco. *Licurgo* es aquí un nombre forjado de dos para significar un lobo furioso ó rabioso.

¹ Numer., cap. 14, *in fine.*

² Judic., cap. 3, v. 51.

El tirso de Baco, adornado con pámpanos ú hojas de yedra, que, arrojado por tierra, se habia trasformado en serpiente¹, y los con que los Bagicos se coronaban, son una imitacion de la vara de Moises convertida tambien en serpiente cuando la echó á tierra delante de Faraon. Puede serlo tambien del serpiente de bronce que Moises hizo levantar para curar las picaduras de las serpientes que picaron á los Israelitas durante su viage.

El ejército con que Baco recorrió el Arabia y los otros países que subyugó, le han compuesto y mezclado con hombres² y mugeres, como lo estaba el gran pueblo que Moises llevó de victoria en victoria al desierto de la Arabia y á la Palestina.

Baco y las mugeres de su séquito hacian salir agua de las rocas, tocándolas con el tirso³: é hicieron salir tambien llamas de la tierra tocándola con él⁴; aquí están ya las aguas de la roca que tocó Moises con su vara, y las llamas que hizo salir de la tierra para consumir á Coré, Da-

¹ EURIPIDES, in *Bacchis*; NONNUS, in *Dionysiac.*; SAN CLEMENTE ALEJANDRINO, in *Centiles*; ARNOB., lib. v.

² NONNUS, BOCHART y los demas.

³ PAUSANIAS, in *Phocisis*, in fine.

⁴ NONNUS, in *Dionysiac.*, y EURIPIDES, in *Bacchis*.

tan y Abiron¹. Se ha dicho tambien que Baco convirtió el agua de un rio en vino tocándola con su vara², para copiar la trasformacion del agua del Nilo en sangre³ por la vara de Moises.

¿De donde pudo sacarse el pensamiento de que los enemigos de Baco estaban en tinieblas al tiempo que él y su ejército tenian una luz clara⁴, no siendo de las tinieblas con que se cubrió el Egipto al tiempo que hacia dia claro donde estaba el pueblo de Israel⁵, y de la columna que formaba la nube, resplandeciente por la parte donde caminaba el pueblo, y oscura por el lado de sus enemigos⁶?

¿Cómo se pudo haber discurrido que en el país donde Baco llevó sus gentes manaba leche, vino y miel⁷, sino por lo que se habia dicho, que corrían rios de leche y miel en la tierra donde Moises llevó á los Israelitas⁸?

¹ Numeros, cap. 16, y Deuter., cap. 11.

² NONNUS, lib. xiv, in fine; lib. xv, in princip., y lib. XLVIII, v. 618.

³ Exodo, cap. vii.

⁴ NONNUS, PAUSANIAS, y BOCHART, in *Chanaan*.

⁵ Exodo, cap. 10.

⁶ Exodo, cap. 14.

⁷ EURIPIDES, in *Bacchis*.

⁸ Numeros, cap. 15.

De aquello que el Señor con una columna de nube guiaba á su pueblo é iba puesto á la cabeza de día y de noche¹, tomaron los poetas que Júpiter en forma de águila guiaba el ejército de Baco por la Arabia é Indias².

Se ponía en el acompañamiento de Baco cantores, tambores, bailarines, flautas y otros instrumentos; lo que motivó se le diese el nombre de *Sabazio*³, como dice Tácito⁴ que segun las leyes de Moises, los sacerdotes de los Judíos cantaban y tocaban el tambor y la flauta.

Lo que se cantó de Baco sobre haber parado el sol, y forzado á detener su curso para prolongar el día⁵, no puede haberse imaginado sino por la tradicion del sol parado por Josué, sucesor de Moises, y á quien se confundió con él. La fábula referida por Pausanias⁶ de Euripilo castigado por Baco a causa de haber abierto, movido de curiosidad, una caja donde estaba la efigia de este

¹ Exodo, cap. 15, *in fine*.

² NONNUS, *Dionysiac*.

³ De *Σαβαζαίου, bacchari, tripudiare, saltar, danzar*.

⁴ TACITO, lib. II de su *Historia*.

⁵ *Ducem astrorum solem exoravit extendere dulcem lucem ut tardus in occasum veniret*. NONNUS, al principio del lib. XLII.

⁶ PAUSANIAS, lib. de los *Achaicos*.

Dios, tiene una conexión sensible con la historia de los Bethsamitas¹, castigados por haber querido ver lo que habia en el Arca santa como se notará en otro lugar.

Baco, irritado contra los Atenenses que no habian admitido su culto con bastante respeto, los castigó, dicen, en las partes secretas del cuerpo, con enfermedades, para las que no hallaron otro remedio que ofrecer á este Dios², con todas las señales de un culto respetuoso, segun el aviso del oráculo, efigies de estas mismas partes, y sobre esto veremos tambien en otra parte que es la historia conocida de los habitantes de Azot.

El robo de Ariana, hija de Minos, rey de Creta, cometido por Baco, y referido por Pausanias³, fué tomado de aquel pasage en que se dice haberse entregado á Moises la hija del rey de Etiopia⁴.

Los Arabes, segun el relato de san Epifanio⁵, adoraron á Moises como á un Dios, luego que vieron sus prodigios y poder sobre los elementos y la naturaleza toda, de aquí se ha dicho que

¹ Lib. I de los Reyes, cap. 6, v. 19.

² BOCHART, *in Chanaan*, lib. I, cap. 18.

³ PAUSANIAS, en los *Focicos*.

⁴ JOSEFO, lib. I, cap. 5.

⁵ *Heregia*, 55.

adoraron á Baco cuya estatua no era mas que una piedra tosca ¹, puesta en una peana de oro, segun lo que ordenaba la ley de Moises, los altares debian ser de piedras toscas ². Estrabon ³ asegura que los Arabes no conocian mas que dos divinidades, Júpiter y Baco; y Pausanias ⁴ representa á este llevado al cielo por Mercurio. Tácito dice tambien, habian creído algunos que los Judios adoraban á Baco ⁵, pero desecha esta opinion por la diferencia de cultos. En esto consiste que aquellos creian adoraban los Judios á Moises á quien confundian con Baco.

Baco, que edificó un templo á Júpiter Ammon, no puso en él efígie alguna, lo que aun se aproxima á la ley de Moises que la prohíbe ⁶; y los Focianos tenian un templo dedicado á Baco donde tampoco habia efígie ⁷.

¹ BOCHART, in *Phaleg.*, lib. I, cap. 9.

² *De saxis informibus et impolitis.* Deuteron., cap. 17.

³ ESTRABON, lib. VI.

⁴ PAUSANIAS, en los *Laconicos*.

⁵ *Liberum patrem coli domitorem Orientis, quidam arbitrati sunt, nequaquam congruentibus institutis.* Lib. V. cap. 5 de su *Historia*.

⁶ *Non facies tibi sculptile.* Exod., cap. 20. v. 4; Levitic., cap. 26, y Deuteron., cap. 27, v. 15.

⁷ PAUSANIAS, en los *Focicos*.

Caleb, enviado por Moises á visitar la Tierra prometida (de donde trajo en una palanca un racimo de uvas de una magnitud prodigiosa en prueba de la feracidad del pais) significa en Hebreo *un perro*. Por esto ha dado á Baco la fábula *un perro* fiel que le acompaña; y en memoria de este racimo hermoso, añade la misma, que este Dios transportó su Perro al cielo, y de él hizo una constelacion, cuyo empleo es hacer engordar y madurar los racimos ¹.

San Justino ² hace ver que la fábula ha desfigurado y corrompido de un modo espantoso la profecia de Jacob sobre la posteridad de Judas, de donde debia salir el Mesias llamado en Hebreo *Silo*, para componer la ficcion ridicula de *Sileno*, compañero de Baco, siempre caballero en un borrico y siempre lleno de vino con cuernos. La profecia dice ³ que « el cetro del gefe del pueblo de Dios quedaria en la posteridad de Judas, y de los que saldrian de su muslo, (es decir de su raza) hasta que Silo (es decir el

¹ *Ut uvam maturam reddat racemi in ubertatem. jaculans splendorem.* En los *Dionysiacos*, lib. XVI, v. 200.

² *Apologia segunda en favor de los Cristianos.* y en el *Diálogo contra Tryfon*.

³ Genesis, cap. 49, v. 9, 10, 11 y 12.

« que debía ser enviado) viaiese ; que sería el
 « esperado de las naciones ; que ataría el asno á
 « la vid y la borrica á la cepa de la vid ; que la-
 « varia su ropa en vino y su capa en sangre de
 « racimos ; que sus ojos son mas brillantes que
 « el vino y sus dientes mas blancos que la le-
 « che. »

Para corromper esta prediccion, dice san Justino, inspiraron los demonios estas ficciones de haber Baco salido del muslo de Júpiter, que enseñó á plantar la vid, el emplear los borricos en los misterios, en representar á Sileno con Baco siempre harto de vino y los vestidos manchados con vino, ambos inseparables y en burros, representándole siempre joven, con el rostro alegre y con cuernos ; (lo cual estaba tomado de Moises) ; del nombre *Silo* formaron á *Sileno*.

El nombre de *Akbir*¹, dado muchas veces á este Dios, y que significa en hebreo igualmente *Toro* y *Poderoso*, puede tambien haber contribuido á pintar á Baco en figura de toro y haberle dado este nombre.

Del mismo origen proceden tantas palabras que parecen bárbaras en el culto y ceremonias

¹ *Akbir*, en hebreo, poderoso ú toro.

de Baco, y tantos nombres del verdadero Dios que la fábula le ha dado sacándolos de nuestros libros santos¹.

El nombre de *Dionysus* compuesto de *Dios*, Júpiter y de *Nisa* donde dice la fábula que fué educado, se tomó, segun Bochart, de la inscripcion que Moises habia dedicado á Dios : *Yeová Nisi* ó *Nisan* es decir *el señor es mi estandarte y mi proteccion*². Se puso en lugar de *Yeová*, que es el nombre propio del verdadero dios, el de *Júpiter* ó *Dios*, y de aquí *Denys*, que es Baco. Esto fué causa de que se interpretara que fué educado en Nisa.

De *Adonai*, Baco se llamó *Adoneo*, de *El*, *Eliel* y *Eleloe*, otros nombres del verdadero Dios, *Elelaes* de donde Dios se dice un fuego que consume³ ó Dios celoso en Hebreo *Hu-es*, y se ha dado á Baco este mismo nombre *Hues* ó *Hyes*,

El nombre de *Tyades* dado á los Baquicos, y el de *Tyan* dado á un templo de Baco⁴, proviene de que los adivinos Caldeos se habian llamado *Tyes*.

¹ BOCHART, lib. 1 de *Chanaan*, cap. 48.

² Exodo, cap. 17, v. 15.

³ *Deus ignis consumens*; en hebreo, *Hu-es*. Deuteron., cap. 4.

⁴ PAUSANIAS, en el libro de los *Eliacos*.

Se han llamado las fiestas y misterios de Baco *Orgias*, del Caldeo *Arzaia* que quiere decir *Misterios*¹. Se le ha llamado en griego *Hyes*², como se le llamaba también á Júpiter, es decir *el señor de la lluvia*; porque Moises, levantando la vara hácia el cielo, hizo llover en Egipto, é hizo después cesar la lluvia cuando lo mandó³; *Narthe-coforus*, que lleva siempre la vara ó el *Tirso*, que es el símbolo propio de Moises; y *Mixobarbaros*, porque Baco llevaba las tropas mezcladas de naciones de bárbaros, como Moises llevaba un gran pueblo al que las demas naciones llamaban bárbaro y que era muchas veces en efecto indocil y bárbaro.

El nombre de *Libertador* y *Salvador*⁴ dado en muchos partes á Baco, conviene perfecta y propiamente á Moises, conocido por haber librado al pueblo de Dios del cautiverio de Egipto.

Baco se honraba en Acaya con el nombre de *Absymnetes*⁵, es decir *vuelto y expuesto en*

¹ BOCHART, in *Chanaan*, lib. I, cap. 48.

² EN ARISTOFANES Y PLUTARCO, *Tratado de Isis*.

³ *Extendit Moises virgam in Cælum, pluitque Dominus; extendit manum, et cessaverunt tonitrua et grando, nec ultra stillavit pluvia.* Exodo, cap. 4.

⁴ *Eleuterius*, salvador.

⁵ PAUSANIAS, en los *Achaicos*.

el cesto que le habia servido de cuna, lo que designa solamente á Moises: bajo el nombre de *Mesateus*, formado del nombre de Moises y del de Dios; y bajo el de *Anteus*¹ ó *el que hace florecer*, tomado de la vara de Aron, puesta por orden de Moises su hermano, con las de las otras tribus de Israel, para distinguir la eleccion de Dios, la cual, aunque, enteramente seca floreció en una noche².

Llamóse también Cadmeo³, porque Cadmo trajo á la Grecia las historias de Moises. El nombre de *Myses* que Orfeo le da al principio de este capítulo, segun hemos dicho, es claramente el de Moises. Hemos notado es origen de el de *Dytirambo*, que tenia dos madres, y el de *Lycnites* tomado del prodigio de su cuna.

Se le ha dado por padre á Júpiter, que lo es de los dioses y reinante en los cielos; el padre de Moises era *Amram*, cuyo nombre en hebreo significa *padre alto y elevado*. El nombre de su madre *Jocabed* que significa *ambiciosa*⁴, ha dado lugar á decir que pereció la madre de Baco, por

¹ PAUSANIAS, en los *Achaicos* y en los *Atticos*.

² *Turgentibus gemmis eruperant flores.* Numer., cap. 17, v. 8.

³ *Liberum Cadmæum.* PAUSANIAS, en los *Beoticos*.

⁴ *Jocabed*, soberbia.

la ambicion de ser visitada por Júpiter revestido de todo su resplandor, como visitaba á Juno.

Pausanias nos enseña que habia cerca de Tebas un templo de Baco llamado *Egobolus*¹, en memoria de que Dios habia sido causa de haberse hallado un cabrito que habia enviado para que se le ofreciera en lugar de un niño que ya estaban para sacrificar; lo cual no puede ser mas que la tradicion del carnero que Dios envió para ofrecérsele en sacrificio, librando al joven Isaac. Despues veremos otras imitaciones bien notables de este sacrificio.

XVI. LOS HEROES Y SEMI-DIOSES.

Los que se llamaban Heroes, ó Semi-Dioses, segun la propia significacion de su nombre y como lo tiene observado Platon², eran los que se decian nacidos de los amores, ó de un dios con alguna mortal, ó de alguna diosa con algun mortal. Se llaman así del griego *Eros* que quiere

¹ Que echa un cabrito. PAUSANIAS, in *Beoticis*.

² En su diálogo intitulado *Cratilo*, ó *De la verdadera Razon de los Nombres*.

decir *Amor*. Platon añade que este nombre indicia tambien que estos semi-dioses eran poderosos en palabras y en obras, de otra palabra griega *Eiro* que significa *saber hablar, tener el don de la palabra*.

¿ Pero cómo se ha podido pensar que los dioses inmortales vinieran á mezclarse con las mugeres mortales, y las diosas inmortales con los hombres mortales para tener hijos? ¿ Cómo podian concebirse estos compuestos medio dioses, medio hombres, que nacia de estas uniones? ¿ De donde puede haber descendido esta imaginacion al pensamiento de los poetas, y haberse comunicado aun á las historias? La silbaron los poetas y la tuvieron por ridícula; los historiadores serios y exactos no la han propuesto sino como una excesiva adulacion de los pueblos hecha á los príncipes y grandes personajes temibles; y estos no se han prestado á ella ni la han tolerado, sino porque esta opinion popular sujetaba á ellos los entendimientos, facilitándoles el buen éxito en sus grandes empresas, ó alguna vez para ocultar un nacimiento oscuro ú poco decoroso. Por esto Rómulo halló ventajoso que se le creyera hijo de Marte; Alejandro permitió creer á los que quisieron, que Júpiter era su padre: y